

NYUMA



NYUMA

concrete in its roughest version

L'INTERPRETAZIONE MIRAGE® DEL CEMENTO NELLA SUA VERSIONE PIÙ GREZZA.

Il cemento, nella sua semplicità, è un materiale dalle molteplici sfaccettature estetiche e grafiche, capace di cambiare e mutare a seconda della sua base di calco ed appoggio.

en / The Mirage® take on concrete in all its raw splendour.

Concrete is a simple material, yet it has a vast array of style and pattern features that shift and evolve depending on how it is cast and placed.

de / Die Interpretation von Mirage® des Zements in seiner rohesten Version.

Zement ist in seiner Einfachheit ein Material mit unzähligen ästhetischen und grafischen Facetten, das in der Lage ist, sich je nach der Basis des Abdrucks und des Untergrunds zu verändern und verwandeln.

fr / L'interprétation Mirage® du ciment dans sa version la plus brute.

Le ciment, dans sa simplicité, est un matériau aux multiples facettes esthétiques et graphiques, en mesure de changer et de se transformer en fonction de sa base d'empreinte et d'appui.

es / La interpretación Mirage® del cemento en su versión más rústica.

El cemento, en su sencillez, es un material con muchas facetas estéticas y gráficas, que puede cambiar y transformarse en función de su base de colada y de apoyo.

中國 / Mirage® 对混凝土最粗糙的诠释。

水泥，就其简单性而言，是一种具有多个美学和图形方面的材料，它能够根据其浇筑和支撑基础而改变。



TALCUM
NY 05

A COMPLETE RANGE

TORCHING
NY 03

QUICKLIME
NY 01

2

PORTLAND
NY 02

PARKER
NY 04

SHOTCRETE
NY 06

**NYUMA REINTERPRETA
LA COMPOSIZIONE DELLA
CLASSICA COLATA IN
CALCESTRUZZO FACCIA
A VISTA, ISPIRANDOSI
ALL'ESTETICA DEL CASSERO,
CON CHIAROSCURI E
MOVIMENTI, SENZA
ECCEDERE NEL DIFETTO.**

6 COLORI - COLOURS

Talcum NY01 - Quicklime NY02
Portland NY03 - Parker NY04
Torching NY05 - Shotcrete NY06

7 FORMATI - SIZES

⌘ 6 mm

1200x2780 / 48"x110"

⌘ 9 mm

1200x1200 / 48"x48" - 800x1600 / 31½"x63"
800x800 / 31½"x31½" - 600x1200 / 24"x48"
600x600 / 24"x24" - 300x600 / 12"x24"

⌘ 20 mm **GO 2/e™**

800x800 / 31½"x31½" - 600x1200 / 24"x48"

3 SUPERFICI - FINISHES

Spazzolata - Natural - Structured

en / Nyuma reinterprets the composition of the classic concrete casting, inspired by the aesthetics of the formwork, with contrasts without exceeding in its defects.

3

de / Nyuma interpretiert die klassische Komposition eines gegossenen Sichtbetons, inspiriert von der Ästhetik einer Schalung, mit Hell Dunkel Wechseln und Schattierungen, ohne die Unvollkommenheit zu stark zu akzentuieren.

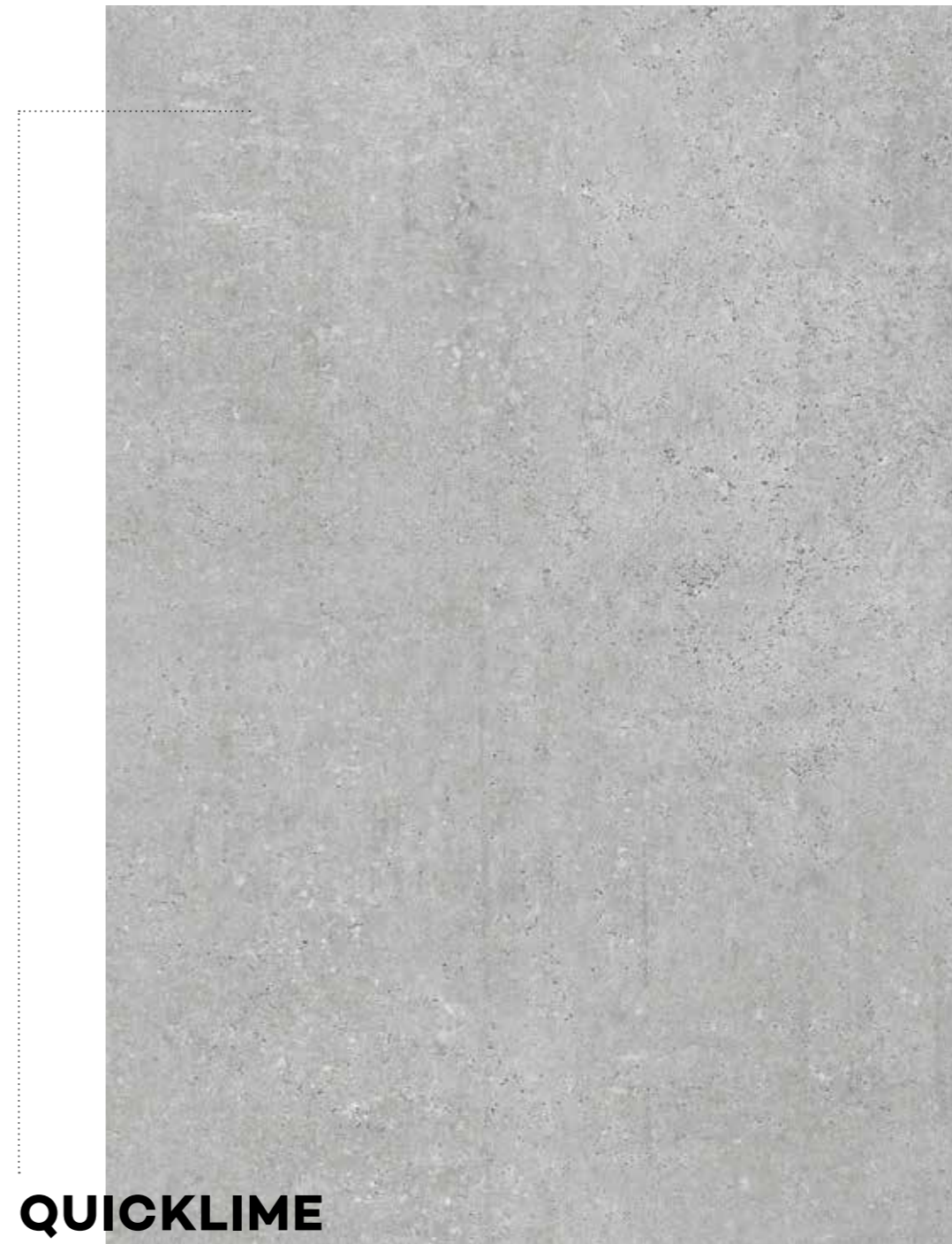
fr / Nyuma réinterprète la composition classique coulage du béton, inspiré par l'esthétique du pont arrière, avec clair-obscur et mouvements, sans dépasser la défaut.

es / Nyuma reinterpreta el composición clásica vertido de hormigón de cara expuesto, inspirado en la estética del alcázar, con claroscuros y movimientos, sin exceder la defecto.

中国 / 我们的研究和开发实验室已经重新创造了一个经典混凝土浇筑的创作：在本质而不是在表面上进行重新解释，具有明暗对比，而不会超出缺陷。



NYUMA



QUICKLIME
NY 01

Floor

Quicklime NY 01 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

Wall

Quicklime NY 01 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

**Un resort immerso
nella natura,
tonalità rilassanti
e spazi ariosi;**

qui ogni viaggio di lavoro
si trasforma in un'esperienza
rigenerante.



en / A resort nestling amid natural surroundings, with light, airy spaces and relaxing tones: a place where every business trip becomes a regenerating experience.

de / Ein Resort inmitten der Natur, entspannende Farbtöne und luftige Räume; hier wird jede Geschäftsreise zu einer regenerierenden Erfahrung.

fr / Un complexe hôtelier plongé dans la nature, caractérisé par des tonalités relaxantes et des espaces aérés. Ici, chaque voyage professionnel se transforme en une expérience régénérante.

es / Un complejo rodeado de naturaleza, tonos relajantes y espacios amplios; aquí cada viaje de negocios se transforma en una experiencia regeneradora.

中国 / 一个座在大自然、轻松的色调和通风空间中的度假酒店; 在这里, 每一次商务旅行都会变成一次振奋人的体验。

QUICKLIME
NY 01



Floor
Quicklime NY 01 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

Wall
Quicklime NY 01 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"





Floor
 Quicklime NY 01 SP SQ
 1200x1200 / 48"x48"

Wall
 Quicklime NY 01 SP SQ
 1200x2780 / 48"x110"



NYUMA



PORTLAND
NY 02

Floor

Portland NY 02 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

Wall & Counter

Portland NY 02 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"
REFLET Aurore Antique RF 03
200x600 / 8"x24"

PORTLAND
NY 02



14

en / The day's first ray of sunshine, in the city's most exclusive hotel.

de / Der erste Sonnenstrahl des Tages im exklusivsten Hotel der Stadt.

fr / Le premier rayon de soleil de la journée dans l'hôtel le plus exclusif de la ville.

es / El primer rayo de sol del día en el hotel más exclusivo de la ciudad.

中國 / 在这个城市最高档的酒店里，迎来了一天中的第一缕阳光。

Il primo raggio di sole della giornata

nell'hotel più esclusivo della città.



15

PORTLAND
NY 02



Floor

Portland NY 02 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

Wall & Counter

Portland NY 02 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

REFLET Aurore Antique RF 03
200x600 / 8"x24"

16



17



NYUMA



TORCHING
NY 03



TORCHING
NY 03



- Floor**
Torching NY 03 SP SQ
800x800 / 31½"x31½"
- Wall**
Torching NY 03 SP SQ
800x1600 / 31½"x63"
- Vanity unit**
BATHMOOD Glad Torching NY 03 SP
- Seat**
BATHMOOD Stay OUDH Pino OU 04 SP



TORCHING
NY 03

Floor
Torching NY 03 ST SQ
800x800 / 31½"x31½"
EVO_2/E™ 20 mm





24

NYUMA



25

PARKER
NY 04

NYUMA

Indoor Floor

Parker NY 04 SP SQ
600x1200 / 24"x48"

Outdoor Floor

Parker NY 04 SP SQ
600x1200 / 24"x48"
EVO_2/E™ 20 mm

Wall

MAND Terracotta Mellow MD 03 NO SQ
300x450 / 12"x18"

**La pausa
in un moderno
bistrot
metropolitano**

colorato e vivo,
per ricaricarsi e fare il pieno
di energia e spunti creativi.



en / A break in a modern city bistro with vibrant, colourful décor: the ideal place to recharge your batteries with a shot of new energy and creativity.

de / Die Pause in einem modernen bunten und lebendigen Großstadtbistrot, um sich zu erholen, Energie zu tanken und sich kreative Anregungen zu holen.

fr / La pause dans un bistrot métropolitain moderne, coloré et vif, pour recharger ses batteries et faire le plein d'énergie et d'idées créatives.

es / La pausa en un moderno, colorido y animado bistró metropolitano para recargar las pilas y llenarse de energía e ideas creativas.

中国 / 在现代、色彩缤纷、充满活力的大都会小酒馆中度过一个明智的休息时间，补充能量且提高创作能力。

PARKER
NY 04



28



Indoor Floor

Parker NY 04 SP SQ
600x1200 / 24"x48"

Outdoor Floor

Parker NY 04 SP SQ
600x1200 / 24"x48"
EVO_2/E™ 20 mm

Wall

MAND Terracotta Mellow MD 03 NO SQ
300x450 / 12"x18"

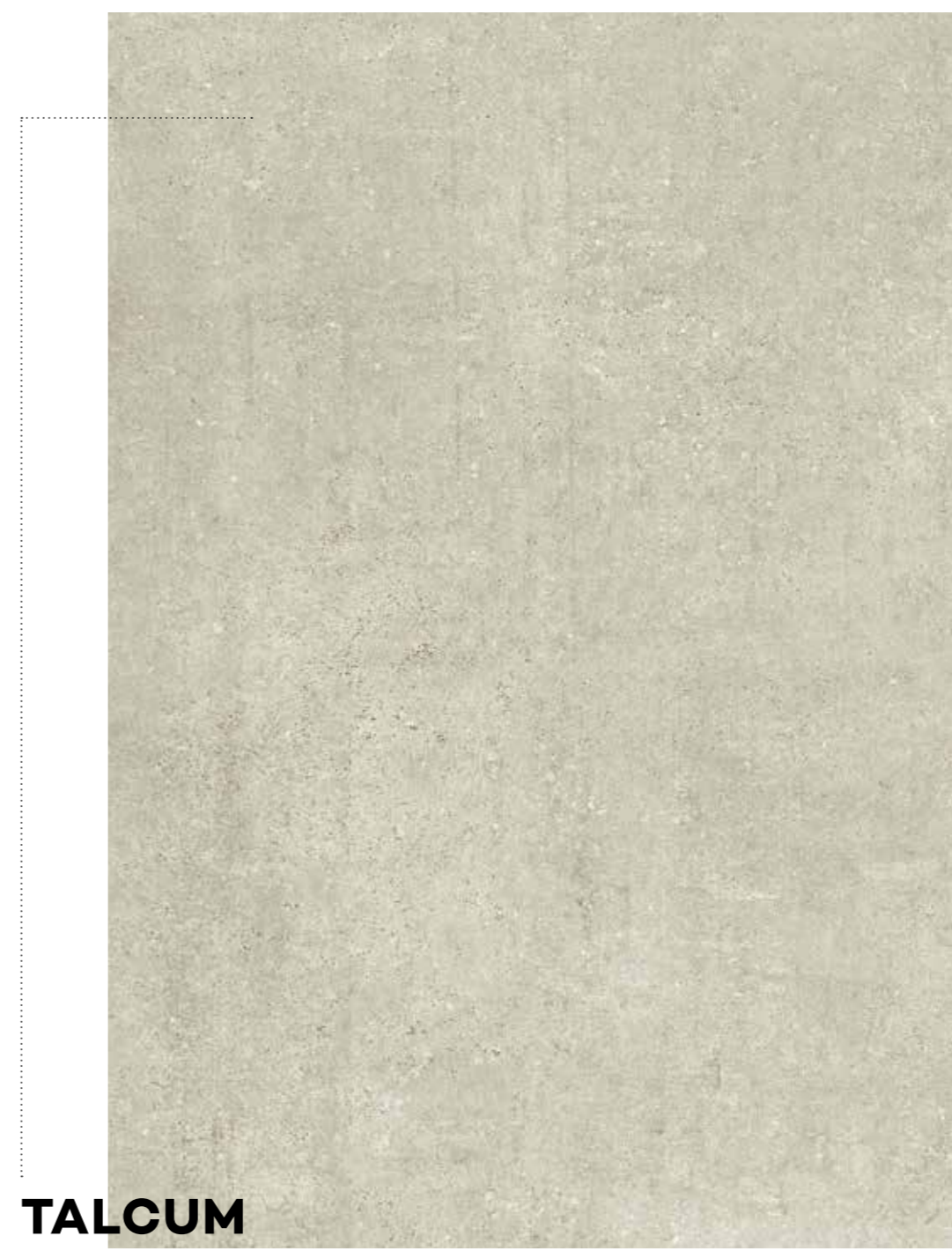


29



30

NYUMA



31

TALCUM
NY 05

Floor

Talcum NY 05 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

Wall

Talcum NY 05 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

TALCUM
NY 05



32



33

Quando non hai voglia di uscire, perchè non c'è posto migliore...

casa, comfort, calma e serenità.

en / When you've no desire to venture outdoors, because there's no better place... Home: comfort, calm and serenity.

de / Wenn Sie keine Lust haben, auszugehen, weil es keinen besseren Ort gibt ... das traute Heim, Komfort, Ruhe und Heiterkeit.

fr / Lorsque vous n'avez pas envie de sortir parce qu'un plus bel endroit n'existe pas... Maison, confort, calme et sérénité.

es / Cuando no te apetezca salir, porque no hay un lugar mejor... hogar, confort, calma y serenidad.

中國 / 当你不想出门的时候, 因为没有更好的地方了。。。家, 舒适, 平静和安宁。



TALCUM
NY 05

Floor

Talcum NY 05 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

Wall

Talcum NY 05 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"
Norr Hav RR 06 NAT SQ
1200x2780 / 48"x110"

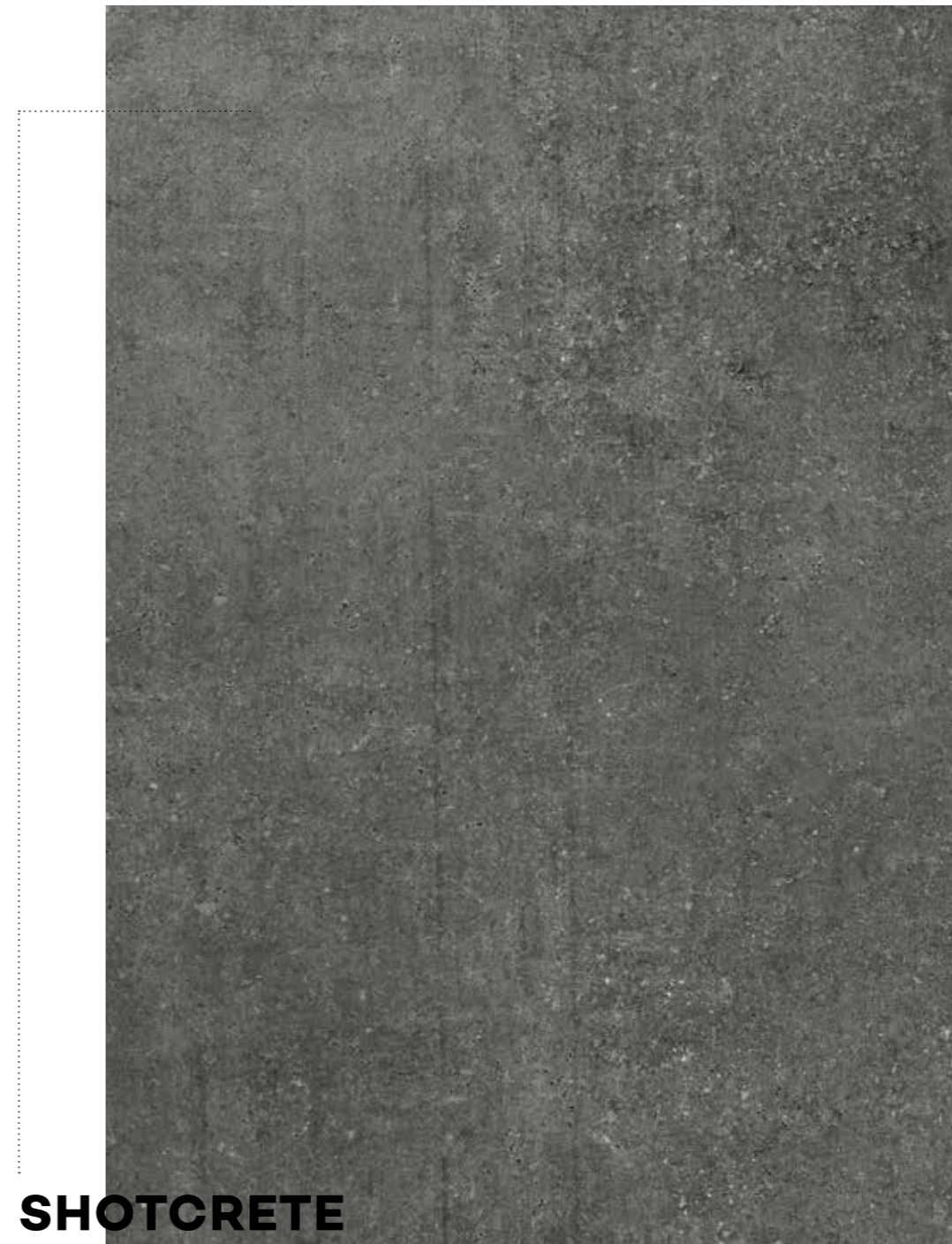
Counter

Norr Hav RR 06 NAT





NYUMA



SHOTCRETE
NY 06



38



39

Floor
Shotcrete NY 06 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

Wall
Shotcrete NY 06 SP SQ
600x1200 / 24"x48"
REFLET Soirée Antique RF 01
200x600 / 8"x24"

SHOTCRETE
NY 06

Floor

Shotcrete NY 06 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"



QUICKLIME NY 01

6 mm
1200x2780 / 48"x110"
SP SQ

9 mm
800x1600 / 31½"x63"
SP SQ

1200x1200 / 48"x48"
SP SQ

800x800 / 31½"x31½"
SP SQ

600x1200 / 24"x48"
SP SQ / NAT SQ

600x600 / 24"x24"
NAT SQ / ST SQ

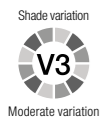
300x600 / 12"x24"
NAT SQ

20 mm
800x800 / 31½"x31½"
ST SQ

600x1200 / 24"x48"
ST SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts

KERAKOLL	06	
MAPEI	112 Grigio Medio	
LATICRETE	78 Sterling Silver	



PORTLAND NY 02

6 mm
1200x2780 / 48"x110"
SP SQ

9 mm
800x1600 / 31½"x63"
SP SQ

1200x1200 / 48"x48"
SP SQ

800x800 / 31½"x31½"
SP SQ

600x1200 / 24"x48"
SP SQ / NAT SQ




600x600 / 24"x24"
NAT SQ / ST SQ

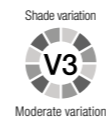
300x600 / 12"x24"
NAT SQ

20 mm
800x800 / 31½"x31½"
ST SQ

600x1200 / 24"x48"
ST SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts

KERAKOLL	08	
MAPEI	113 Grigio Cemento	
LATICRETE	78 Sterling Silver	



TORCHING NY 03

6 mm
1200x2780 / 48"x110"
SP SQ

9 mm
800x1600 / 31½"x63"
SP SQ

1200x1200 / 48"x48"
SP SQ

800x800 / 31½"x31½"
SP SQ

600x1200 / 24"x48"
SP SQ / NAT SQ




600x600 / 24"x24"
NAT SQ / ST SQ

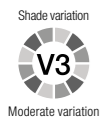
300x600 / 12"x24"
NAT SQ

20 mm
800x800 / 31½"x31½"
ST SQ

600x1200 / 24"x48"
ST SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts

KERAKOLL	08	
MAPEI	113 Grigio Cemento	
LATICRETE	78 Sterling Silver	



PARKER NY 04

9 mm
1200x1200 / 48"x48"
SP SQ

800x800 / 31½"x31½"
SP SQ

600x1200 / 24"x48"
SP SQ / NAT SQ

600x600 / 24"x24"
NAT SQ / ST SQ

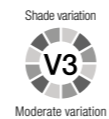
300x600 / 12"x24"
NAT SQ

20 mm
800x800 / 31½"x31½"
ST SQ

600x1200 / 24"x48"
ST SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts

KERAKOLL	06	
MAPEI	112 Grigio Medio	
LATICRETE	78 Sterling Silver	



TALCUM NY 05

6 mm
1200x2780 / 48"x110"
SP SQ

9 mm
800x1600 / 31½"x63"
SP SQ

1200x1200 / 48"x48"
SP SQ

800x800 / 31½"x31½"
SP SQ

600x1200 / 24"x48"
SP SQ / NAT SQ

600x600 / 24"x24"
NAT SQ / ST SQ

300x600 / 12"x24"
NAT SQ

20 mm
800x800 / 31½"x31½"
ST SQ

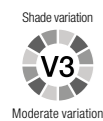
600x1200 / 24"x48"
ST SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts

KERAKOLL 05

MAPEI 111 Grigio Argento

LATICRETE 88 Silver Shadow



SHOTCRETE NY 06

9 mm
1200x1200 / 48"x48"
SP SQ

800x800 / 31½"x31½"
SP SQ

600x1200 / 24"x48"
SP SQ / NAT SQ

600x600 / 24"x24"
NAT SQ / ST SQ

300x600 / 12"x24"
NAT SQ

20 mm
800x800 / 31½"x31½"
ST SQ

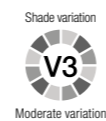
600x1200 / 24"x48"
ST SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts

KERAKOLL 11

MAPEI 114 Antracite

LATICRETE 45 Raven



Riassuntivo formati e imballi

Summary of sizes and packaging

Übersicht über Formate und Verpackungen

Récapitulatif formats et emballages

Sinóptico de formatos y embalajes

规格和包装概述

		1200x2780 48"x110"	800x1600 31½"x63"	1200x1200 48"x48"	800x800 31½"x31½"	600x1200 24"x48"	600x1200 24"x48"	600x600 24"x24"	600x600 24"x24"	300x600 12"x24"
FORMATI - SIZES										
Spessore - Thickness		± 6 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm
Superficie - Finish		SP SQ	SP SQ	SP SQ	SP SQ	SP SQ	NAT SQ	NAT SQ	ST SQ	NAT SQ
	Quicklime NY 01	BFT7	BNC9	BGA8	BGY4	BIQ2	BGQ6	BGQ3	BJE0	BGQ0
	Portland NY 02	BFU0	BND1	BGA9	BGY5	BIQ3	BGQ7	BGQ4	BJE1	BGQ1
	Torching NY 03	BFU3	BND3	BGB0	BGY6	BIQ4	BGQ8	BGQ5	BJE2	BGQ2
	Parker NY 04	-	-	BJF6	BJF3	BJF0	BJE7	BJD7	BJE4	BJD4
	Talcum NY 05	BJH6	BND7	BJF7	BJF4	BJF1	BJE8	BJD8	BJE5	BJD5
	Shotcrete NY 06	-	-	BJF8	BJF5	BJF2	BJE9	BJD9	BJE6	BJD6

	Peso lordo per scatola Gross weight per box Bruttogewicht pro Karton Poids brut par boîte Peso bruto por caja	55,12	61,56	25,23	30,00	30,00	22,13	22,13	25,58
	Pezzi per scatola Pieces for box Stück pro Karton Pièces pour boîte Piezas por caja	2	2	2	2	2	3	3	7
	mq. scatola mq. box mq. Karton mq. boîte mq. caja	2,56	2,88	1,28	1,44	1,44	1,08	1,08	1,26
	Scatole / full pallet Boxes / full pallet Stück / volle Palette Pièces / palette complete Cajas / pallet completo	16	20	48	35	35	40	40	40
	mq./pallet	40,96	57,60	61,44	50,40	50,40	43,20	43,20	50,40

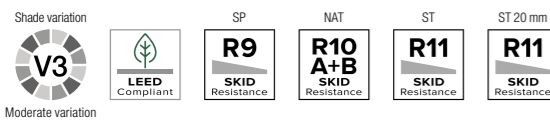
SUPERFICI - FINISHES

NAT: Naturale - Natural

SP: Spazzolata

ST: Strutturata - Structured

A: Disponibile - Available



		600x1200 24"x48"	800x800 31½"x31½"
EVO 2/e			
Spessore - Thickness		± 20 mm	± 20 mm
Superficie - Finish		ST SQ	ST SQ
	BFW7	BGQ9	
	BFW8	BGR0	
	BFW9	BGR1	
	BJF9	BJG2	
	BJG0	BJG3	
	BJG1	BJG4	

	32,00	28,50
	1	1
	0,72	0,64
	35	42
	25,20	26,88

			Mosaico 36T* 300x300 12"x12"	Portnoy* 300x300 12"x12"	Japan Mix* NY 01 + OU 03 300x300 12"x12"
DECORI - DECORS					
Superficie - Finish		NAT	NAT	NAT	
	BHS4	BHV4	BHI5		
	BHS5	BHV5	-		
	BHS6	BHJ3	-		
	BJN3	BJN6	-		
	BJN4	BJN7	-		
	BJN5	BJN8	-		

	12,40	9,85	12,40
	6	6	6
	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-

* **Decoro su rete** - Mesh-backed decoration

Riassuntivo formati e imballi





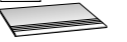
Summary of sizes and packaging







Übersicht über Formate und Verpackungen

Récapitulatif formats et emballages

Sinóptico de formatos y embalajes

规格和包装概述

				
Battiscopa* 72x600 72x800 2 ⁷ / ₈ "x24" 2 ⁷ / ₈ "x31 ¹ / ₂ "	Gradino A* 300x600 330x800 12"x24" 13 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₂ "	Gradino B 330x600 330x800 330x1200 13 ¹ / ₈ "x24" 13 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₂ " 13 ¹ / ₈ "x48"	Gradino B Ang. 330x330 13 ¹ / ₈ "x13 ¹ / ₈ "	Gradino G* 300x600 330x800 12"x24" 13 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₂ "
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES				

Superficie - Finish		NAT	SP	NAT	SP	NAT	NAT	SP	NAT	NAT	SP	NAT	SP
	Quicklime NY O1	BHS1	BHR8	BHO9	BHO5	BHP2	BHC6	BHC3	BHO2	BHC0	BHB5	BHP8	BHP5
	Portland NY O2	BHS2	BHR9	BHP0	BHO6	BHP3	BHC7	BHC4	BHO3	BHC1	BHB8	BHP9	BHP6
	Torching NY O3	BHS3	BHS0	BHP1	BHO7	BHP4	BHC8	BHC5	BHO4	BHC2	BHB9	BHQ0	BHP7
	Parker NY O4	BJM9	BJM6	BJL4	BJL1	BJL7	BJJ7	BJJ4	BJK0	BJJ1	BJI8	BJM3	BJMO
	Talcum NY O5	BJN0	BJM7	BJL5	BJL2	BJL8	BJJ8	BJJ5	BJK1	BJJ2	BJI9	BJM4	BJM1
	Shotcrete NY O6	BJN1	BJM8	BJL6	BJL3	BJL9	BJJ9	BJJ6	BJK2	BJJ3	BJJ0	BJM5	BJM2

	Pezzi per scatola Pieces for box Stück pro Karton Pièces pour boîte Piezas por caja	10	10	7	7	4	4	4	2	4	4	7	7
---	--	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

* **Finitura a becco di civetta** - One-round edge shaping

I campioni fotografati servono a dare un'idea indicativa del prodotto, colori e strutture non hanno nessun valore impegnativo. _ The samples photographed are intended to give an approximate idea of the product; the colours and textures shown are not binding. _ Die abgebildeten Muster sollen eine Vorstellung von dem Produkt vermitteln, Farben und Formen sind nicht verbindlich. _ Les échantillons sur photos servent à transmettre une idée du produit, des couleurs et des structures. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif et n'engagent pas le producteur. _ Las muestras fotografiadas sirven para dar una idea indicativa del producto, por lo que ni los colores ni las estructuras son vinculantes.

Accorgimenti specifici per l'applicazione delle grandi lastre in 6 mm di spessore

Precautions for 6mm big slabs applications

Spezifische Anweisungen zur Nutzung der Grossformate in 6mm

Precautions specifiquess pour la pose des grandes plaques en 6mm d'épaisseur

Precauciones específicas para la aplicacion de las grandes placas en 6 mm de espesor

在地板铺设6毫米厚的陶瓷板材的具体措施

6 MM

Mirage® raccomanda l'utilizzo delle grandi lastre in spessore 6 mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure.

Le lastre a 6mm, grazie al loro spessore ridotto, sono particolarmente indicate per la posa su pavimenti o rivestimenti preesistenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante. Tale pavimentazione preesistente dovrà però essere planare, stabile, rigida e priva di rotture. In tutti questi casi sarà necessario valutare attentamente, assieme al progettista della pavimentazione, l'idoneità del sottofondo. In caso di dubbio sarà necessario valutare la necessità della demolizione e/o l'utilizzo di spessori tradizionali

La posa a pavimento su massetto di lastre in 6mm è invece fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale dello stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa a regola d'arte. Pertanto, in questi casi, per maggiore precauzione, Mirage® suggerisce l'utilizzo del gres porcellanato in spessore tradizionale.

In generale, per l'applicazione a pavimento delle lastre in spessore 6mm, l'adesivo (da scegliere insieme al progettista in base alle caratteristiche del cantiere) dovrà essere applicato secondo il metodo della doppia spalmatura, al fine di assicurare la perfetta distribuzione dello stesso e di garantire un'adesione ottimale, evitando la formazione di eventuali vuoti che potrebbero essere causa di rotture.

EN Mirage® stresses that slabs 6 mm in thickness may only be used as flooring in residential and commercial environments that are subject to light traffic, and furthermore, in contexts where there is no circulation of heavy loads or hard-tyre trolleys.

Thanks to the reduced thickness, the 6 mm slabs are a good solution for laying over pre-existing floors or tiling in marble, natural stone or ceramics, and avoid the necessity of demolishing the underlying floor. Such pre-existing flooring must, however, be even, stable, rigid and without breakages. Even if the floor conforms to all the above conditions, it is still necessary, together with the flooring project manager, to evaluate the suitability of the underlying layer. If there are any doubts, the need for demolition and/or the use of traditional thickness must be evaluated.

Successful laying of 6 mm slabs on a screed depends greatly on the skill with which it is laid, on its being left to cure completely and on the careful calculation of the appropriated junctures for dilation as well as being laid with due expertise. As a result, in these cases, Mirage® recommends the use of a traditional thickness porcelain stoneware.

In general, when laying a floor of 6 mm thick slabs, the adhesive (to be selected together with the project manager based on the characteristics of the construction) must be applied using the double bonding technique, aimed at ensuring the perfect distribution of the adhesive to guarantee the best bond, avoiding the presence of any hollows that could cause breakages.

FR Mirage® recommande l'utilisation au sol de plaques de 6 mm d'épaisseur uniquement pour des applications dans un contexte résidentiel et commercial à faible affluence ainsi que dans des contextes dépourvus de passages de charges ponctuelles lourdes ou de chariots à roues dures.

Les plaques de 6 mm d'épaisseur, grâce à leur épaisseur réduite, sont particulièrement adaptées à une pose sur des sols ou des revêtements préexistants en marbre, en pierre naturelle et en céramique, sans impliquer la démolition de la sous-couche. Cette sous-couche préexistante devra toutefois être plane, stable, rigide et privée de ruptures. Il sera dans tous les cas nécessaire d'évaluer attentivement, avec le concepteur du sol, la conformité de la sous-couche. En cas de doute, il sera nécessaire d'évaluer la nécessité de la démolition et/ou l'utilisation d'épaisseurs traditionnelles.

La pose au sol de plaques de 6 mm sur un fond est, au contraire, fortement conditionnée par l'exécution optimale de celui-ci, par son séchage complet, par le respect des joints de dilatation adaptés ainsi que par la pose à effectuer dans les règles de l'art. Ainsi, dans ce cas, pour plus de précaution, Mirage® suggère l'utilisation du grès cérame dans une épaisseur traditionnelle.

En général, pour l'application au sol des plaques de 6 mm d'épaisseur, l'adhésif (à choisir avec le concepteur en fonction des caractéristiques du chantier) devra être appliqué suivant la méthode du double encollage afin de garantir non seulement la répartition parfaite de ce dernier mais aussi une adhérence optimale, en évitant ainsi la formation de vides éventuels qui pourrait provoquer des ruptures.

DE Mirage® empfiehlt die Verwendung von Platten mit Stärke 6 mm als Bodenbelag nur für Anwendungen im Privatbereich und in Gewerbe- und Objektbereichen mit geringer Trittbelastung, oder in Bereichen, in denen zumindest keine Rollwagen mit harten Rädern zum Einsatz kommen oder schwere punktuelle Belastungen auftreten.

Die 6 mm starken Platten eignen sich aufgrund ihrer geringen Stärke besonders für die Verlegung auf bestehenden Bodenbelägen oder Wandverkleidungen aus Marmor, Naturstein, Keramik, ohne dass der darunterliegende Belag zuvor entfernt werden muss. Dieser bereits vorhandene Boden muss jedoch eben, stabil, hart und bruchsticher sein. In all diesen Fällen muss die Eignung des Untergrundes gemeinsam mit dem Architekten oder Planer zuvor sorgfältig geprüft werden. Im Zweifelsfall muss die Notwendigkeit einer Entfernung des bestehenden Bodenbelags und/oder die Verwendung herkömmlicher Stärken in Erwägung gezogen werden.

Die Verlegung von 6 mm starken Platten auf Estrich hängt besonders von der optimalen Ausführung des Estrichs selbst, von seiner vollständigen Reifung, der Beachtung der entsprechenden Ausdehnungsfugen sowie der nach den Regeln der Kunst ausgeführten Verlegung ab. Daher empfiehlt Mirage® in diesen Fällen die Verwendung von Feinsteinzeug mit herkömmlicher Stärke.

Im Allgemeinen muss bei der Verlegung von 6 mm starken Platten als Bodenbelag der Klebstoff (der zusammen mit dem Planer nach den Eigenschaften des Verwendungsorts ausgewählt wird) doppelt aufgetragen werden (sowohl auf dem Untergrund als auch auf der Rückseite der Platte), um eine perfekte Verteilung und eine optimale Haftung zu gewährleisten und die Bildung von Hohlräumen zu vermeiden, die zu Bruch führen könnten.

ES Mirage® recomienda la utilización como pavimento de las placas de 6 mm de espesor solo para aplicaciones en ámbito residencial, en ambientes comerciales con tránsito reducido y, en cualquier caso, en contextos sin el paso de cargas pesadas localizadas o tránsito de carretillas con ruedas duras.

Gracias a su reducido espesor, las placas de 6 mm están especialmente indicadas para la colocación sobre pavimentos o revestimientos preexistentes de mármol, piedra natural o cerámica, sin necesidad de demoler la pavimentación sobre la que se apoya. La pavimentación preexistente deberá ser, de cualquier modo, plana, estable, rígida y sin roturas. En todos estos casos, deberá analizarse atentamente, junto con el proyectista de la pavimentación, si la base es adecuada. En caso de dudas, habrá que considerar si es necesaria la demolición y/o la utilización de espesores tradicionales.

La colocación como pavimento sobre solera de las placas de 6 mm dependerá en gran medida de la óptima ejecución de la misma, de su completo curado, de que se respeten las juntas de dilatación necesarias, así como de una colocación adecuada. Para mayor precaución en estos casos, Mirage® sugiere la utilización del gres porcelánico de espesor tradicional.

En general, para la aplicación como pavimento de las placas de 6 mm espesor, el adhesivo (a elegir junto con el proyectista según las características del lugar de la obra) deberá utilizarse con la técnica del doble encolado, con el fin de garantizar la distribución perfecta del mismo y una óptima adherencia, evitando que se formen posibles vacíos que pudieran ocasionar roturas.

STANDARD EN 14411 - G

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 技术特征	NORMA STANDARD NORM NORME NORMA НОРМА ЗНАЧЕНИЯ 标准	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME EN 14411 - G INTERNATIONAL STANDARDS EN 14411 - G INTERNATIONALE NORMWERTE EN 14411 - G VALEURS PREVUES PAR LES NORMES EN 14411 - G VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS EN 14411 - G ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ СТАНДАРТОМ EN 14411-G EN 14411 - G标准规定值	*VALORE MEDIO MIRAGE MIRAGE AVERAGE VALUE MIRAGE MITTELWERT VALEURS MOYEN MIRAGE VALOR MEDIO MIRAGE СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ MIRAGE MIRAGE平均值		
	CARATTERISTICHE DIMENSIONALI - SIZE CHARACTERISTICS - MASSEIGENSCHAFTEN DETERMINATION DES CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES - CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES - РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - 尺寸特征					
	LATI SIDES - SEITEN COTES - CANTOS РАЗМЕРЫ СТОРОН - 側边	EN ISO 10545-2	± 0,3% MAX (± 1,0 mm MAX)	CONFORME COMPLYING		
	SPESSORE THICKNESS - DICKE ÉPAISSEUR - ESPESOR ТОЛЩИНА - 厚度	EN ISO 10545-2	± 5,0% MAX (± 0,5 mm MAX)	CONFORME COMPLYING		
	RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF SIDES - GERADLINIGKEIT DER KANTEN RECTITUDE DES ARÊTES - RECTIDUD DE LOS CANTOS КОСОУГОЛЬНОСТЬ - 边角平直度	EN ISO 10545-2	± 0,3% MAX (± 0,8 mm MAX)	CONFORME COMPLYING		
	ORTOGONALITÀ RECTANGULARITY - RECHTWINKLIGKEIT PERPENDICULARITÉ - ORTOGONALIDAD КРИВИЗНА СТОРОН - 直角度	EN ISO 10545-2	± 0,3% MAX (± 1,5 mm MAX)	CONFORME COMPLYING		
	PLANARITÀ SURFACE FLATNESS - EBENFLÄCHIGKEIT PLANEITE DE SURFACE - PLANEIDAD КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ - 平整度	EN ISO 10545-2	± 0,4% MAX (± 1,8 mm MAX)	CONFORME COMPLYING		
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION - WASSERAUFNAHME ABSORPTION D'EAU - ABSORCIÓN DE AGUA ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ - 吸水率	EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%		
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE FLEXION RESISTANCE - BIEGEFESTIGKEIT RESISTANCE A LA FLEXION - RESISTENCIA A LA FLEXIÓN ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ ПРИ ИЗГИБЕ - 抗弯强度	EN ISO 10545-4	S ≥ 700 N (< 7,5 mm) S ≥ 1.300 N (> 7,5 mm) R ≥ 35 N/mm².	≅ 6 mm: S ≥ 1100 N R ≥ 45 N/mm² ≅ 9 mm: S ≥ 2.400 N R ≥ 48 N/mm² ≅ 20 mm: S ≥ 12.500 N R ≥ 48 N/mm²		
	RESISTENZA ALL'URTO IMPACT RESISTANCE - STOSSFESTIGKEIT RESISTANCE AUX CHOCS - RESISTENCIA A LOS GOLPES УДАРОСТОЙКОСТЬ - 抗冲击强度	EN ISO 10545-5	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE	> 0,80		
	RESISTENZA ALL'ABRAZIONE ABRASION RESISTANCE - ABRIEBFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION - RESISTENCIA A LA ABRASIÓN СТОЙКОСТЬ К ИСТИРАНИЮ - 耐磨强度	EN ISO 10545-6	≤ 175 mm³	< 150 mm³		
	COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL-EXPANSION - LINEARER WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE - COEFICIENTE DE DILATACIÓN TÉRMICA LINEAL КОЭФФИЦИЕНТ ЛИНЕЙНОГО ТЕРМИЧЕСКОГО РАСШИРЕНИЯ - 线性热膨胀系数	EN ISO 10545-8	—	α=6,6x10 ⁻⁶ °C ⁻¹		
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS - BESTÄNDIGKEIT GEGEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN RESISTANCE AUX CHOCS THERMIQUES - RESISTENCIA A LOS CHOQUES THERMICOS СТОЙКОСТЬ К ПЕРЕПАДАМ ТЕМПЕРАТУРЫ - 耐热突变性	EN ISO 10545-9	TEST SUPERATO SECONDO EN ISO 10545-1 PASS ACCORDING EN ISO 10545-1	NESSUN DANNO NO DAMAGE		
	RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE - FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL - RESISTENCIA AL HIELO МОРОЗОСТОЙКОСТЬ - 耐冻性	EN ISO 10545-12	TEST SUPERATO SECONDO EN ISO 10545-1 PASS ACCORDING EN ISO 10545-1	NESSUN DANNO NO DAMAGE		
	RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO RESISTANCE TO CHEMICALS - CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A L'ATTAQUE CHIMIQUE - RESISTENCIA QUÍMICA ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ - 耐化学品作用	EN ISO 10545-13	UB MIN.	A LA HA		
	RESISTENZA ALLE MACCHIE RESISTANCE TO STAINS - FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES - RESISTENCIA A LAS MANCHAS УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ - 防污性	EN ISO 10545-14	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE	5		
	CESSIONE DI PIOMBO E CADMIO LEAD AND CADMIUM DISCHARGE - ABGABE VON BLEI UND CADMIUM PERTE DE PLOMB ET CADMIUM - CESIÓN DE PLOMO Y CADMIO ВЫДЕЛЕНИЕ СВИНЦА И КАДМИЯ - 铅和镉的排放	EN ISO 10545-15	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE	< AL LIMITE DI RILEVAMENTO < THAN INSTRUMENT LIMIT		
			SP	NAT	ST	ST 20 mm
	DM 236/89 BCRA	> 0,40	> 0,40	> 0,40	> 0,40	> 0,40
	ANSI A326.3	Wet and Dry	≥ 0,42	≥ 0,42	≥ 0,55	≥ 0,55
	AS 4586	-	P2	P3	-	-
	DIN 51130	-	R9	R10	R11	R11
	DIN 51097	-	-	A+B	A+B+C	A+B+C
	UNE 41901	≥ CL1	CL1	CL1	CL3	CL3
	BS 7976 sl.96-4S	Wet and Dry	-	≥ 0,36	≥ 0,36	≥ 0,36
	BS 7976 sl.55-TRL	Wet and Dry	-	≥ 0,36	≥ 0,36	≥ 0,36

Per i certificati specifici, contattare Mirage SpA - For specific certificates, please contact Mirage SpA - Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Mirage SpA - Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Mirage SpA
Para los certificados específicos, contactar Mirage SpA - Для сертификатов обращайтесь в компанию Mirage SpA - 关于具体的证书, 请联系Mirage SpA公司

INSPIRING BETTER LIVING

